

<i>EPM</i>	Miestny úrad mestskej časti Bratislava-Petržalka Kutlíkova 17, PSČ 852 12
Došlo dňa: 07-04-2016	
Ev. č. / súťaž:	Cíl spisu:
17200703	
Prílohy/listy: 3	Vybavuje:



## ŽIADOSŤ

o finančnú dotáciu z rozpočtu mestskej časti  
v zmysle VZN č. 7/2015 o poskytovaní účelových finančných dotácií

### 1. Základné údaje o žiadateľovi

<b>Meno alebo názov a právna forma:</b>		
Ruthenia ensemble, občianske združenie		
<b>Adresa trvalého pobytu alebo sídlo:</b>		
Hálova 16, 851 01 Bratislava - Petržalka		
<b>Telefón/Fax:</b>	<b>E-mail:</b>	<b>WWW stránka:</b>
0903533101	<a href="mailto:ruthenia@rusyny.org">ruthenia@rusyny.org</a>	<a href="http://www.ruthenia.rusyny.org">www.ruthenia.rusyny.org</a>
<b>IČO:</b>		
42353068		
<b>Bankové spojenie</b> (názov banky, IBAN a názov účtu):		
Tatra banka, a.s., IBAN SK31 1100 0000 0029 2789 9938, Ruthenia ensemble		
<b>Meno a kontakt štatutárneho zástupcu organizácie:</b>		
Ing. Peter Štefaňák, PhD., <a href="mailto:peter.pstefanak@gmail.com">peter.pstefanak@gmail.com</a>		
<b>Meno a kontakt osoby zodpovednej za realizáciu projektu / činnosti:</b>		
Ing. Peter Štefaňák, PhD., <a href="mailto:peter.pstefanak@gmail.com">peter.pstefanak@gmail.com</a>		
<b>Stručný opis činnosti organizácie:</b>		
<p>Organizácia už šiesty rok vyvíja činnosť v oblasti folklóru. Vznikla za účelom prezentovania rusínskeho folklóru v hlavnom meste Slovenska, kde žije veľká komunita Rusínov a ľudí pochádzajúcich z východu. Nielen im, ale aj väčšinovému obyvateľstvu a zahraničným návštěvníkom chce združenie predstaviť malo známu rusínsku kultúru cez piesne, tance, hudbu. Združenie vzniklo pod svojou materskou organizáciou molody.Rusyny, ktoré už od roku 2007 vyvíja rôznorodé a bohaté činnosti kultúrneho, spoločenského ale aj edukačného zamerania na osvetu rusínskej kultúry a jazyka.</p> <p>V roku 2012 sa združenie osamostatnilo a dnes pracuje vo svojich priestoroch v bratislavskej Petržalke. Postupne sa súbor profesionalizuje, má bohatý repertoár, vlastných pedagógov, krojové vybavenie, čiastočne nástrojové. Teleso nadalej pracuje na skvalitnení činnosti, aby šírilo povedomie o kráse rusínskeho bohatstva nadalej.</p>		

## 2. Popis projektu / činnosti

### Popis projektu alebo činnosti, ktoré majú byť predmetom podpory:

Cieľom projektu je prezentovať program Rusínske srdce ako výročný program súboru Ruthenia. Program vznikol ako jedinečný projekt prezentujúci príbeh troch kamarárov a ich životné situácie. Hlavným cieľom projektu je zviditeľniť prácu ľudí, ktorí sa folklóru venujú alebo venovali a tiež hľadať informácie o našich tradíciiach, ktoré sa ešte zachovali v akejkoľvek podobe, zvykoch, kultúre, ľudoch, pre ktorých je folklór a tradícia súčasťou života. Tento projekt má snahu priniesť trochu krásy na pódiu. Prostredníctvom tohto pásma chceme ponúknut' aj možnosť zoznámiť sa s folklórom, ktorý je veľmi výrazný a zaujímavý. V pásme návštevníci budú mať možnosť si vypočuť rusínske ľudové piesne, ktoré sú veľmi rytmické a veselé, zabavia sa pri tanci, či naopak smutné a hovoria o láske medzi ľuďmi či smrti. Diváka prevedieme folklórom regiónmi Spiš, Šariš, Zemplín, Horehronie a Vojvodina zo Srbska.

### Miesto, na ktorom sa má projekt alebo činnosť uskutočniť:

DK Zrkadlový Háj, Bratislava

### Účel, na ktorý sa má dotácia poskytnúť ( Názov projektu ) :

Rusínske srdce

### Časový harmonogram použitia dotácie :

Máj – november – propagácia podujatia

Jún – október – tanecná príprava,

Júl – august – uštie chýbajúcich krojových súčasti, ktoré boli doteraz len zapožičané  
November – december – predpokladaná realizácia

### Návrh formy alebo spôsobu účasti mestskej časrámci projektu (spoluautor, spoluorganizátor, partner, záštita a podobne) a návrh spôsobu a formy propagácie mestskej časti :

Navrhujeme resp. prosíme, aby mestská časť prevzala záštitu nad podujatím, nakoľko teleso sídli v Petržalke už niekoľko rokov. Zároveň, keďže realizáciu plánujeme v priestoroch, ktoré patria pod správu mestskej časti, navrhujeme, aby bola mestská časť zároveň spoluorganizátorom. Aj touto cestou Petržalka ukáže, že pomáha menšinám vytvárať priaznivé podmienky. Organizácia mestskú časť uvedie na plagátoch, pútačoch a baneroch. Rovnako bude mestská časť propagovaná v internetovom rádiu, ktoré sídli v priestoroch kde pracuje aj folklórny súbor.

### 3. Rozpočet projektu / činnosti

Výška žiadanej dotácie v EUR: 5 000 Eur
<i>60% 9000</i>
Rozpis požadovanej sumy podľa jednotlivých položiek:
300 Eur – nájom techniky 1500 Eur – krojové súčasti 500 Eur – honoráre hostujúcim muzikantom 300 Eur – tlač propagačných materiálov 500 Eur – tanecný pedagóg a choreograf 300 Eur – technické služby 600 Eur - rekvizity 1000 Eur – občerstvenie
Celkový rozpočet projektu alebo činnosti v príslušnom kalendárnom roku:
Ked'že projekt je plánovaný aj na ďalšie mestá, predpokladaný rozpočet je cca 15 000 Eur
Podiel organizácie predkladajúcej projekt/ žiadajúcej o dotáciu:
Cca 5 000 Eur
Vymenovanie všetkých ďalších zdrojov, z ktorých budú projekt alebo činnosť financované:
Úrad vlády SR, vlastné zdroje, sponzori
Ak ste v posledných 5 rokoch získali dotáciu z MČ Bratislava – Petržalka, uvedťte akú sumu a na aký účel ste ju získali:
Nežiadali sme ešte dotáciu

### 4. K žiadosti priložte nasledovné dokumenty:

- výpis z obchodného registra u právnickej osoby, výpis so živnostenského registra u fyzickej osoby- podnikateľa, stanovy potvrdené ministerstvom vnútra u občianskeho združenia alebo Nadačného listinu potvrdeného ministerstvom vnútra u nadácie (neoverené kópie) alebo potvrdenie registrácie právnickej osoby,
- doklad o zriadení účtu žiadateľa (neoverená kópia),
- potvrdenie žiadateľa o vyrovnaní finančných vzťahov voči **Daňovému úradu a Sociálnej poisťovne**

Dátum : 30. 03. 2016

Podpis a pečiatka žiadateľa:

*Ruthenia*  
Ruthenia ensemble  
Hálove 16, 851 01 Bratislava  
IC: 42385088, DIČ: 2023845867